

## TXOSTENA / MEMORIA

### **07: INGURUMENEKO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA**

Departamentu honek erakundearren ekintza guztietai iraunkortasuna aintzat hartzeko apustuari heltzen dio, garapen iraunkorrerako eredurik gabe Gipuzkoaren lurralte orekaturik garatzea ezinezkoa izango delakoan, hirigintzaren eremuko lana eta lurralte antolaketarako mekanismo sustatzeko eta erabiltzeko lana jarraituz.

Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Uraren zikloa eta hondakinen kudeaketa elkartzen ditu, biak ere, edozein lurralderen garapen eramangarrirako oinarrizko elementu direlako ustetan. Bateratze hau ez da batuketa hutsa izan, sinergiak elkartzeko borondatez egindako urratsa baizik, izan ere alor bakoitzeko proiektu sektorialak kudeatzeaz gainera politika horizontalak bultzatzen baitira, iraunkortasunaren printzipioa Foru Aldundiko departamentu guztiengatik zutarri bihurtuz.

Obra hidraulikoetako lan arloan, lehentasunezko helburua dugu oinarrizko azpiegiturak eraikitzeko prozesuari bultzada ematea, batez ere saneamenduaren alorreko azpiegituraren, baina bai hornidurarenean. Saneamenduaren alorrean, hiri hondakinen tratamendurako eskakizunak burutu nahi ditugu, eta, halaber, gure ibaiak bere onera ekartzeko bidean aurrera egitearren, urteotan gauzatzen ari garen inbertsioen neurrian. Horniduraren alorrean, berriz, helburua da Gipuzkoako ia herritar guztiak ur edangarriz hornituta egotea, baita agorraldietan ere.

Hiri hondakin lan arloan, aurrekontuak jarraipena ematen dio lan esparruari. Haren helburua da hiri hondakin sorerra eta karakterizazio datuen jarraipena eta kontrola egitea, eta kontzientzia, prebentzio, birziklatze eta konpostatze programak bultzatzea. Gipuzkoako hiri hondakinak

### **07: DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO**

Este Departamento apuesta por el impulso de la sostenibilidad en la generalidad de las acciones de esta institución, entendiendo que no hay modelo territorial equilibrado para Gipuzkoa si al mismo tiempo no se plantea un modelo de desarrollo sostenible, continuando las labores desarrolladas en los campos del urbanismo y de la promoción y utilización de los mecanismos de ordenación territorial

La Dirección General de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas engloba el ciclo del agua y la gestión de los residuos, entendidos como elementos básicos para el desarrollo sostenible de cualquier territorio. Esta conjunción debe ser entendida, además, no como una mera yuxtaposición sino como la búsqueda de sinergias en la que, además de actuar en la materialización de proyectos sectoriales, se desarrolla una labor de horizontalidad para el impulso del principio de sostenibilidad como uno de los pilares de la acción de los diferentes departamentos de esta Diputación Foral.

En el campo de las obras hidráulicas se establece como objetivo prioritario impulsar la construcción de infraestructuras básicas, principalmente de saneamiento pero también de abastecimiento. En saneamiento con el objetivo de cumplir las exigencias sobre tratamiento de aguas residuales urbanas, pero también avanzando en que nuestros ríos disfruten de la recuperación que merece la inversión que se está realizando. En abastecimiento, para alcanzar el objetivo de que la práctica totalidad de los habitantes de Gipuzkoa dispongan de agua potable en cantidad suficiente, incluso en épocas de sequía.

En el área de residuos urbanos, el presupuesto da continuidad al marco de actividad orientado al seguimiento y control de los datos de generación, caracterización, valorización y eliminación de residuos urbanos y al impulso de programas de concienciación, prevención, reciclaje, compostaje, etc. La

bideratzeko eskumena Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak hartu du bere gain, eta haien biltzea, ordea, mancomunitateen eta udalen eskumena da, Foru Aldundiak bultzatuta.

Iraunkortasunaren sustapen eremuan “Foru Aldundiaren gobernu ekintzaren Iraunkortasun Plana” eta “Gipuzkoako Iraunkortasun Adierazleen Sistema (2005 eta 2006)” arloko ekintzak jarraituko dira. “Gipuzkoako Foru Aldundiko barne funtzionamenduan iraunkortasuna sustatzeko ekintza programa” - BULEGO BERDEA dela-eta, hasitako jardun ildoak kontsolidatu eta garatuko dira. Tokiko iraunkortasun arloan, hurrengo ahaleginak batik bat udalentzako diru laguntzen bitartez garatuko dira, Tokiko Ekintza Planetako ekintzak eta udalen jarraipen eta laguntzako beste programa berariazko batzuk gauzatu ditzaten, Aldundiaren ekintzarekiko koordinazioa azpimarratuko dutenak.

Azkenik, sendotu egin baita Departamentuak duen eskumena bai energia arloan, oro har, bai eta, zehazki, GFaren nahiz Gipuzkoako lurraldeko eraikinetan eta instalazioetan energia aurrezteko eta eraginkortasunez erabiltzeko eta energia berriztagarrietarako jardueren plangintza eta garapen arloan ere, horregatik jasotzen da berariazko programa. Berezko programa horrek, gainera, aukera emango du gai horretan egiten diren inbertsioen jarraipen argiago bat egiteko.

Lurralde Antolakako Zuzendaritza Nagusiaren lan arloan, Departamentuak garatzen jarraituko dituen lan alor guztietatik hauek hartzen dituena: hirigintzaren eremuko lana; lurralde antolaketarako mekanismo lehen ezarritakoak nahiz berriak sustatzeko eta erabiltzeko lana; eta Gipuzkoako datu espazialen azpiegitura prestatu eta Aldundi osoaren eta, oro har, gipuzkoar gizartearen esku jartzeko lana.

Lan hauek egiteko Aurrekotuak dauka izenburu hori berori duen 22 Programa.

gestión en alta de los residuos urbanos ha pasado a manos del Consorcio de residuos de Gipuzkoa, siendo la gestión en baja competencia de las mancomunidades y ayuntamientos, con el impulso de la Diputación Foral.

En el ámbito de promoción de la sostenibilidad continúan las acciones derivadas del “Plan de Sostenibilidad para la acción de Gobierno de la Diputación Foral” y del “Sistema de Indicadores de Sostenibilidad de Gipuzkoa (2005 y 2006)”. En cuanto al “Programa de acciones para el fomento de la sostenibilidad en el funcionamiento interno de la Diputación Foral” - BULEGO BERDEA, se consolidan y desarrollan las líneas de acción iniciadas. En materia de sostenibilidad local, los próximos esfuerzos se desarrollarán principalmente a través de subvenciones a los ayuntamientos para la ejecución de acciones de los Planes de Acción Local y otros programas específicos de seguimiento y apoyo a los municipios que harán hincapié en su coordinación con la acción foral.

Finalmente, dada la creciente competencia del departamento en materia energética, y concretamente, en planificación y desarrollo de actuaciones para el ahorro y eficiencia energética y energías renovables en edificios e instalaciones de la DFG y en el territorio de Gipuzkoa, se contempla un programa específico destinado a la sostenibilidad energética que permitirá el seguimiento más claro de las inversiones que se realicen esta materia.

En el ámbito de la Dirección General de Ordenación del Territorio, al Departamento le corresponde continuar las labores que se han venido desarrollando en los campos del urbanismo, de la promoción y utilización de los mecanismos, establecidos y/o nuevos de ordenación territorial, de elaboración y de la puesta a disposición de la Diputación en conjunto, y de la sociedad guipuzcoana en general, de una Infraestructura de Datos Espaciales de Gipuzkoa.

Para el desempeño de estas funciones, el Presupuesto contempla el Programa 22 del mismo nombre.

Lurralde Antolaketako Zuzendaritz Nagusiaren bigarren Ardatza da Lurzoruaren eta Ondarearen Antolaketa eta Sustapena. Aurrekontuan bi Programatan azpibananurik dago: 21. Programa: Lurzoruaren Planifikazioa eta Kudeaketa, eta 23. Programa: Higiezinen Ondarea eta Arkitektura.

Beste ezer aurretik, ardatz honi dagokio, lehen programan, Foru Aldundiaren lurri buruzko politika definitu eta pixkanaka ezartzea. Hori lortzeko, kontuan hartuko dira, batetik, Herri Lurren Ondareari buruzko Legeko helburuak (Gipuzkoako hiri eta lurralde garapena erraztea, ekimen publikoko ekintzetarako lurra eskuratzea eta luraren merkatua arautzea) eta, bestetik, politika hori aurrera eramateko Aldundiak eskura ditzakeen tresnak.

Bigarren programari dagokionez - Ondarea eta Arkitektura- alde batetik, Foru ondarearen kudeaketa egiten da, eta beste alde batetik, beste Departamentu batzuetatik eskatzen zaizkion laguntza eta aholkularitza teknikoak prestatzen dira, Gipuzkoako Foru Aldundiaren jabetzako eraikinak eraikitzeko edota zaharberritzeko.

Azkenik, Zuzendaritza Nagusi honi dagokio, 2012. urterako aurrekontu proiektuak partida batzuk xedatzen ditu bereziki Pasaiadeako badia berreskuratzeko inbertsioak gauzatzeko (20 programan).

## 01 PROGRAMA. DEPARTAMENTUKO ZERBITZU OROKORRAK

Programa honetan, Departamentuko goi-zuzendaritzari eta administrazioaren eta aurrekontuaren kudeaketari dagozkion eginkizunak garatzeko beharrezkoak diren hornidurak aurreikusten dira.

Programa hau inbertsioak egiteko ez dela gogoan izanik, onartutako jarraibideak betez, aurreikuspen mailakoak egiten saiatu gara, horrela, programaren helburuak lortzeko beharrezkoak diren funtzionamendu gastuei

Un segundo eje de la Dirección General de Ordenación del Territorio es el de la Ordenación y Promoción del Suelo y Patrimonio, que, en el Presupuesto, se subdivide en dos Programas: Programa 21: Planificación y Gestión del Suelo y Programa 23: Patrimonio Inmobiliario y Arquitectura.

Se trata de un eje a quien, en el primero de los programas, le corresponde de entrada, la definición e implementación progresiva de la política de suelo de la Diputación. Deberá contemplar, con tal fin, tanto la persecución de los objetivos establecidos en la Ley de Patrimonios Públicos de Suelo -facilitar el desarrollo urbano y territorial de Gipuzkoa, disponer de suelos para actuaciones de actividad pública y regular el mercado de suelo-, como la posibilidad de utilización, a tales efectos, del conjunto de los mecanismos de que puede disponer y valerse la Diputación para el desarrollo de tal política.

En cuanto al segundo de los programas, Patrimonio y Arquitectura, se desarrolla, de una parte, la gestión del patrimonio Foral, y de otra, la asistencia y la asesoría técnicas que se le requieran desde otros Departamentos en orden a la construcción y rehabilitación de edificios propios de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Finalmente, en el marco de esta Dirección General, el proyecto de presupuestos para el ejercicio 2012 contempla, en el programa 20, diversas partidas destinadas específicamente a la ejecución de inversiones regeneradoras en la bahía de Pasaiadea.

## PROGRAMA 01. SERVICIOS GENERALES DEL DEPARTAMENTO

En este programa se contemplan las dotaciones necesarias para el desarrollo de las tareas propias de la alta dirección y la gestión administrativa y presupuestaria del Departamento.

Tratándose de un programa no inversor se ha procurado mantener un nivel de previsión ajustado a las directrices aprobadas, con el fin de poder hacer frente a los gastos de funcionamiento necesarios para cumplimiento

aurre egingo diegulakoan. Ondorioz, mobiliarioa eta bulegoko ekipoak erosteko kontusailletan gutxieneko kopuruak jarri ditugu, eta gauza bera egin dugu, Departamentuko gasto arruntaren zati bat hartzen duen II. Kapituluko gainerakoetan ere. Azpimarra daiteke programa honetan bilduta daudela Departamentu osoaren aplikazio informatikoen sorrera eta mantenimenduari dagozkion gasto guztiak.

#### **INGURUMENEKO ETA OBRA HIDRAULIKOETAKO ZUZENDARITZA**

##### **10 PROGRAMA. AZPIEGITURA HIDRAULIKOA**

Foru Aldundiak Gipuzkoako azpiegitura hidraulikoen finantzazioan duen zereginak jarraitzen du, Añarbeko eta Txingudiko mankomunitateekin eta Gipuzkoako Ur Kontsortzioarekin hitzarmenak eginez, egiteko dauden ur hornidura eta saneamiento sistema orokorrak osatzen joateko.

Programa honetako inbertsioen aurrekontu arruntaren lehenengo zatia Gipuzkoako Ur Kontsortzioarekin sinatutako lankidetza hitzarmenean jasotako obren 2012. urteko diru ekarpenari dagokio eta, funtsean, Adunan egiten ari den Oria Erdiko hondakin uren araztegiko obren amaiera finantzatzen xedatuta dago.

Beste alde batetik, aurrekontuaren helburua da lankidetza hitzarmen berriak sinatzea azpiegitura hidraulikoak egiteko. Era berean, Arantzazuko saneamenduari eta Altzoko saneamenduari dagozkien obrak amaitzeko partidak aurreikusten dira eta, gainera, laser hasiko dira Araxesko saneamiento obrak.

Obra horiez gain, dira diruz lagundutako beste hornidura obra bukatzea aurreikusten da. Servicios de Txingudi SAyekin dugun hitzarmenaren bidez Jaizkibel-Elordi inguruneko hornidura obrak finantzatuko dira.

de los objetivos del Programa. En consecuencia, se mantienen las partidas de compra de mobiliario y equipos de oficina con dotaciones mínimas, así como el resto de partidas del Capítulo II donde se encuentra englobado parte del gasto corriente del Departamento. Cabe destacar que están integrados en este programa todos los gastos referidos a creación y mantenimiento de aplicaciones informáticas de todo el Departamento.

#### **DIRECCION GENERAL DE MEDIO AMBIENTE Y OBRAS HIDRAULICAS**

##### **PROGRAMA 10. INFRAESTRUCTURA HIDRAULICA**

Continua la participación de esta Diputación Foral en la financiación de las infraestructuras hidráulicas de Gipuzkoa, mediante la formalización de Convenios con las Mancomunidades de Añarbe y Txingudi y Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, lo que permite avanzar en la ejecución de los sistemas generales de abastecimiento y saneamiento pendientes.

Una primera parte del presupuesto ordinario de inversiones de este programa corresponde a la anualidad 2012 de las obras recogidas en el Convenio de Colaboración con el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, la cual está destinada fundamentalmente a financiar la finalización de las obras de la Estación Depuradora de Aguas Residuales del Oria Medio en Aduna.

Otra parte del presupuesto tiene como objeto la formalización de nuevos convenios de colaboración para realizar infraestructuras hidráulicas. Así mismo, se contemplan las partidas para la finalización de las obras correspondientes al saneamiento de Arantzazu y saneamiento de Altzo. Igualmente, se tiene previsto comenzar las obras del saneamiento del Araxes.

También está prevista la finalización de otra obra de abastecimiento por la vía de la subvención: El convenio con Servicios de Txingudi, S.A. para la financiación de las obras del Abastecimiento Jaizkibel-Elordi.

Inbertsioetan egiten den ahaleginaren beste zati bat plangintza azterketak eta eraikuntza proiektuak egiteko eta lurrik lortzeko da. Hori guztia, hurrengo urteetan azpiegitura berriak egiteko plangintzari erantzutera dator.

## 11 PROGRAMA. UR BALIABIDEAK ETA URAREN KALITATEA.

Programaren oinarrizko helburuetako bat emarien kontrola eta arroen uren kalitatea denez, kontrol sareak mantentzen eta hobetzen jarraituko dira, bereziki denbora errealean datuak hornitzen dituen aforaleku eta kalitate sarea.

“Gipuzkoako Lurralde Historikoan uraren erabilera iraunkorra bermatzeko jarraibideetako” hainbat helburutan lan egiten jarraituko da, hala nola, ibaietako hidadurak ebaluatzeako azterlanak eta kontrolak. Ibaietan dauden oztopoak kendu eta arraientzako pasabideak egingo dira ibaien kalitate ekologikoa berreskuratzeko. Horrela, Oria eta Urola ibaien arroetan utzita dauden presetan egingo dira lanak, habitata hobetzeko azterketak eta kontrolak eginez.

Hidrologia, uholde eta lehorteei buruzko lanek jarraipena izango dute urte honetan, sistema informatikoetan denbora errealean eredu hidrologikoen instalazioa aurreikusten delarik.

Uraren problematikarekin zerikusia duten I+G+B lanak areagotuko dira, Europar Batasuneko 2000/60 Urari buruzko Arteztarau Markoko jarraibideei jarraituz. Hala, hondakin uren araztegietan sortzen duten usaina dela eta sortzen den arazoa sakondu behar da.

Europa mailako eskualdeen arteko proiektuetan parte hartzen ari gara, itsasoko dinamikarekin eta arroen kudeaketarekin eta hobekuntza ekologikoarekin zerikusia dutenetan.

Ibai eta estuarioetako azaleko uren kontrola egiten jarraituko da, batik bat saneamendu

El esfuerzo inversor también se destina a la redacción de estudios de planificación, proyectos de construcción, y a la consecución de terrenos. Todo ello responde a la necesaria planificación para acometer la construcción de nuevas infraestructuras en los próximos años.

## PROGRAMA 11. RECURSOS Y CALIDAD DEL AGUA

Uno de los objetivos básicos del programa es el control de caudales y la calidad del agua de las cuencas, por lo que se va a continuar con el mantenimiento y mejora de las redes de control, en especial la red de aforos y calidad, que suministra datos en tiempo real.

Se continuará trabajando en algunos de los objetivos de las “Directrices para el uso sostenible del agua en el Territorio Hº de Gipuzkoa” como es los controles y estudios tendentes a evaluar la erosión de los ríos. También se va a actuar para suprimir obstáculos y realizar pasos para peces con el fin de recuperar la calidad ecológica de los mismos. De esta forma, se va a actuar en azudes abandonados en la cuenca de los ríos Oria y Urola, efectuándose los estudios y controles de la mejora del hábitat.

Los trabajos de hidrología de inundaciones, tendrán continuidad durante este año, habiéndose previsto la instalación de modelos hidrológicos en tiempo real en los sistemas informáticos.

Se van a potenciar los trabajos de I+D+I relacionados con la problemática del agua, siguiendo las directrices de la Directiva Marco del Agua de la Comunidad Económica Europea 2000/60. De esta forma se va a profundizar en el problema de la emisión de olores en las estaciones depuradoras de aguas residuales.

Se está participando en proyectos Europeos interregionales, relacionados con la dinámica marina y la gestión y mejora ecológica de las cuencas.

Se continuará con el control de las aguas superficiales en ríos y estuarios, con especial

lanak egin diren tokietan urek zer bilakaera duten arretaz aztertuz. 2000/60 Zuzentaraauak agindutakoaren arabera, 64 ibai-puntutan eta 40 estuario-puntutan laginak hartu eta azterketa biológicoak egingo dira hilero-hilero. Arreta berezia jarriko da zebra muskuilurik agertzen den ikusteko.

Hiri eta industria kutsadura koantifikatuko da eta uretan duen eragina aztertuko da.

Itsas ingurunearen alderdi desberdinak (ura, sedimentuak, biota...) arreta bereziaz kontrolatuko dira hondakinen isurbideak eraiki diren tokietan (Donostia, Zarautz...).

## 12 PROGRAMA. INGURUMENA

Programa honetan Ingurumen zerbitzuaren izaera orokorreko jarduerak eta hiru eginkizun alorretakoak jasotzen dira, beste hainbeste aurrekontu programatan zehaztuta.

Azterlanak eta irizpenak kontratatzea, bulegoko material, langileen prestakuntza, dieta, altzari, telefono, ekipo informatiko, web-atariaren mantentze-lanak eta abarretarako zuzkidurak jasotzen ditu.

## 13 PROGRAMA. INGURUMEN KALITETA

2012ko aurrekontuak jarraipena ematen dio Zuzendaritzak hiri hondakinen arloan duen lan esparru berriari. Haren helburua da hiri hondakinen sorrera eta karakterizazio datuen jarraipena eta kontrola egitea, eta kontzientziazio, prebentzio, birziklatze eta konpostatze programak bultzatzea. Gipuzkoako hiri hondakinak bideratzeko eskumena Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak hartu du bere gain, baina haien biltzea, ordea, mankomunitateen eta udalen eskumena da, Foru Aldundiak bultzatuta.

II. kapituluau partida guztiak egokitutegirik dira, Gipuzkoako Foru Aldundiak aspalditik ordezkatzale gisa bere gain hartu duen

atención a la evolución de las zonas donde se hayan efectuado obras de saneamiento. Los trabajos, de acuerdo con la Directiva 2000/60, incluyen muestras y estudios biológicos en 64 puntos de ríos y 40 puntos de estuarios con periodicidad mensual. Se prestará especial atención a la posible aparición del mejillón cebra.

Se cuantificará la contaminación urbana e industrial y su incidencia en la calidad de las aguas.

El medio marino con sus diferentes aspectos, agua, sedimentos, biota, se controlará especialmente en aquellas zonas (San Sebastián, Zarautz, etc) donde se han construido emisarios para el vertido al mar.

## PROGRAMA 12. MEDIO AMBIENTE

Este programa comprende todas las actuaciones de carácter general del Servicio de Medio Ambiente y las comunes a las tres áreas funcionales, que se concretan en otros tantos programas presupuestarios.

Incluye las dotaciones correspondientes a estudios y dictámenes, material de oficina, formación del personal, dietas, mobiliario, telefonía, equipos informáticos, mantenimiento del portal-web, etc.

## PROGRAMA 13. CALIDAD AMBIENTAL

El presupuesto del año 2012 da continuidad al nuevo marco de actividad de la Dirección en el área de residuos urbanos, orientado al seguimiento y control de los datos de generación, caracterización de residuos urbanos e impulso de programas de concienciación, prevención, reciclaje, compostaje, etc. La gestión en alta de los residuos urbanos ha pasado a manos del Consorcio de residuos de Gipuzkoa, siendo la gestión en baja competencia de las mancomunidades y ayuntamientos, con el impulso de la Diputación Foral.

En el Capítulo II se ajustan todas las partidas, excepto la destinada a la contratación del servicio de limpieza de playas, que la

hondartzak garbitzeko zerbitzuaren kontratazioa izan ezik. Gainerako partidak hondakinaren prebentzio arloko prestakuntza jarduketari eta sensibilizaziori daude zuzendua (etxeko kompostajeko ikastaroak, kanpaina eta abar) eta baita 2006ko hiri hondakinaren azken karakterizazioaren eguneratzeari ere.

Halaber, Hondakinak Prebenitzeko Europako Astearen IV. edizioarekin lotutako hainbat ekitaldi egitea aurreikusi da eta baita Gipuzkoako Etxeko Kompostajearen Sariaren laugarren edizioa antolatzea ere. Gainera, beharrezkotzat jotzen da prestakuntza ikastaro ugari egitea Gipuzkoako Etxeko Kompostajearen Sarean dauden familia berriei zuzenduta, orain arte banatu diren 10.000 kompostagailutik 12.000 kompostagailuetara pasa nahi baita.

Prebentzioaren arloan, jarraipena ematen zaio hiri hondakinaren prebentzio arloko ekintzak diruz laguntzeko jarduerari, Gipuzkoako Lurralde Historikoan honako erakunde hauek aurrera eraman behar dutenari, hain zuzen: udalek, mankomunitateek, xedetzat hiri hondakinaren kudeaketa duten eta izaera publikoko kapitala soilik duten merkataritza sozietateek, eta irabazi asmorik gabeko elkarteeek. Era berean, IV. kapituluan egokitu egin dira hondakinak prebenitzeko eta berrerabilzeko jarduketak xede dituzten diru laguntzei buruzko partiden zuzkidurak, izan ere, 2011-2012ko deialdian emandako diru laguntzen kopurua aurrekontu zuzkidurarena baino askoz ere txikiagoa izan da, nahiz eta zuzkidura hori aurreko deialdikoa baino handiagoa izan.

Gainera, hondartzak garbitzeko Donostiako Udalari dagokion diru laguntzaren aurrekontu sailaren dotazioa mantendu egin da, baina murriztu egin da Ekodiseinuaren Gelarako Mondragon Unibertsitatearekin sinatutako hitzarmenari dagokion partida. Partida bakar bat gehitu da, hau da, Azken Minutuko Merkatuko ereduaren arabera, jan daitezken baina merkaturatzeko moduan ez dauden elikagaien eguneroko bilketari eta gizarte egoeran edo halako arriskuan dauden kolektiboen artean elikagai horien banaketari

Diputación Foral de Gipuzkoa viene asumiendo históricamente con carácter subsidiario. Las restantes partidas están destinadas a diferentes acciones de formación y sensibilización en materia de prevención de residuos (cursos de compostaje doméstico, campañas, etc.) y a la actualización de la última caracterización de residuos urbanos, que data del año 2006.

Asimismo, se prevé la celebración de diversos actos relacionados con la IV edición de la Semana Europea de Prevención, y la organización de la cuarta edición del Premio de Compostaje doméstico de Gipuzkoa. Además, se hace necesario llevar a cabo un importante número de cursos de formación a las nuevas familias integrantes de la Red de compostaje doméstico de Gipuzkoa, con el objetivo de pasar de las 10.000 unidades de compostadores repartidas hasta la fecha a 12.000.

En el ámbito de la prevención, se da continuidad a la actuación de subvencionar acciones en materia de prevención de generación de residuos a realizar en el T.H.G. por ayuntamientos, mancomunidades, sociedades mercantiles en cuyo objeto social figure la gestión de residuos urbanos y su capital sea exclusivamente de carácter público y asociaciones sin ánimo de lucro. También se ajustan en el Capítulo IV las dotaciones de las partidas correspondientes a las subvenciones para actuaciones en materia de prevención y reutilización de residuos, ya que en la convocatoria 2011-2012 la cuantía de las subvenciones concedidas resultó muy inferior a la dotación presupuestaria, que se había incrementado significativamente respecto de la anterior convocatoria.

Además, se mantiene la dotación de la partida presupuestaria correspondiente a la subvención al Ayuntamiento de San Sebastián para la limpieza de sus playas, aunque se reduce la partida correspondiente a la firma del convenio con la Universidad de Mondragon para el Aula de Ecodiseño. La única partida que experimenta un incremento es la destinada a la recogida diaria de alimentos consumibles pero no comercializables, según el modelo del Mercado del Último Minuto, y a su distribución entre colectivos en situación o

zuzendutakoa. Hasiera batean 2011ko aurrekontuan jasotako zuzkidura Donostialdea eta Bidasoako eskualdeetan entitate horrekin aipatutako jarduerarako sinatu zen hitzarmenari zegokion. Ondoren, hitzarmen berri bat sinatu zen lurralte osora zabaltzeko asmoz, izan ere, Bergarako egoitza berria ireki zen eta beste diru laguntha bat eman zitzaien Gipuzkoako Elikagaien Bankuari. Gipuzkoako lurralte osoan jarduera hori burutzeko beharko den aurrekontua aurreikusi da 2012. urterako.

VI. kapituluan etxeko konpostagailu berriak erosteko partida mantendu egin da, nahiz eta bere zuzkidura murriztu.

Hiri hondakinen gorako sarea kudeatzeko azpiegitura berriak eraikitzearen, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioarekin hartutako konpromisoari erantzuteko dotazioa aurreikusi da VII. kapituluan. Kapitulu horretan mankomunitateek eraiki beharreko garbigune berrien finantzaketari dagozkion aurrekontu sailak mantendu egin dira, garbiguneak finantzatzeko foru planean hartutako konpromisoak betez.

## 14 PROGRAMA. IRAUNKORTASUNA

Programa honetan mantendu egin dira 2011 eta 2012ko kanpainari dagozkion Tokiko Ekintza Planen betetze mailaren ebaluazioari lotutako II. kapituluaren kontu sailak (227.01.02 eta 227.01.03). Nahiz eta partida horiek mantendu, murriztu egin dira apur bat NATURALDIA (227.04) jardunaldien naturaren eta iraunkortasunaren arloen aldeko partidak eta udalentzako onurak dituen Gipuzkoako AL21eko Behatokiaren Web orriaren mantenukoak. Azterlanen eta irizpenen partidak (227.01.01) nahiz eta nabarmen murriztu, mantendu egin dira iraunkortasunaren inguruko azterlanen aurreikuspen txikieie aurre egiteko. Azkenik, argitalpenen (227.02) eta publizitate eta propaganden (227.03) kontu sailak ezarritako irizpidei egokitu dira.

riesgo de exclusión social. La dotación contemplada inicialmente en el presupuesto de 2011 correspondía exclusivamente al convenio que se firmó con dicha entidad para la mencionada actividad en el ámbito de las comarcas de Donostialdea y Bidasoa. Posteriormente, se firmó un nuevo convenio para la extensión de la misma al conjunto del territorio, mediante la inauguración de la nueva sede de Bergara, concediendo al Banco de Alimentos de Gipuzkoa una nueva subvención. Se ha estimado un presupuesto para el mantenimiento de esta actividad en el conjunto del territorio guipuzcoano durante 2012.

En el Capítulo VI se mantiene la partida destinada a la adquisición de nuevos compostadores domésticos, si bien se debe reducir su dotación.

Al objeto de hacer frente al compromiso aportación al Consorcio de Residuos de Gipu construcción de las nuevas infraestructuras de red en alta, se contempla la correspondiente d Capítulo VII. En este capítulo también se n partidas presupuestarias correspondientes a la fi los nuevos garbigunes a construir por las man en cumplimiento de los compromisos adquirid foral de financiación de garbigunes.

## PROGRAMA 14 SOSTENIBILIDAD

En este programa se mantienen las partidas del Capítulo II relacionadas con la Evaluación de ejecución de Planes de Acción Local correspondientes a la campaña 2011 y 2012 (227.01.02 y 227.01.03). Se mantienen pero se reducen ligeramente las partidas de apoyo a las jornadas de naturaleza y sostenibilidad NATURALDIA (227.04) y la de mantenimiento de la web del Observatorio de la AL21 de Gipuzkoa, que cuenta con utilidades para los ayuntamientos. La partidas de Estudios y Dictámenes (227.01.01) se reducen muy notablemente pero se mantiene para poder hacer frente a pequeñas previsiones de estudios de sostenibilidad. Finalmente, las partidas de Publicaciones (227.02) y Publicidad y Propaganda (227.03) se ajustan a los criterios establecidos.

IV. kapituluan mantendu egin dira iraunkortasunaren inguruko jarduketak sustatzeko diru laguntza batzuk -Udalsarea (AL21) elkarlanaren eremua berriztatzeakoa (481.00.00)- eta, era berean, iraunkortasunaren gai zehatzei lotutako esperientzia pilotuetan udalekin elkarlanak ezartzera bideratutako partida txiki generiko bat.

VII. kapituluan, tokiko ekintza planetako diru laguntzen deialdiaren bidez, Tokiko Agenda 21 ezartzen laguntzeko programari aurre egiteko kredituak mantentzen dira.

## 15 PROGRAMA. ENERGIA IRAUNKORRA

Gipuzkoako Foru Aldundiaren erantzukizuna da, bere eskumenen esparruan, energia eta klimaren gaineko europar politikaren helburuak lortzen laguntzea. Horregatik, Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritzak, foru ekintzen iraunkortasun politiken koordinatzaile eta sustatzaile gisa, energia garbi eta berriztagarriak bultzatzeko programa garatu eta finkatu du Gipuzkoan.

Energiaren aurrezte eta eraginkortasunaren nahiz energia berriztagarrien sustapenaren arloetan Foru Aldundiaren ekintza aurrera doan neurrian, bai barne mailan (GFA empresa gisa, eraikinak, instalazioak, sistemak, etab.), bai kanpoko edo lurralte mailan ( foru politikak), eta zehaztuta daudenez dagoeneko, eta gehienak martxan, jarduketa lerro nagusiak (Gipuzkoa Energia Plana 2011-2015), ezinbestekoa da babes ekonomikoa mantentzea, elementu oinarrizkoenetan gutxienez.

Energia arloko ekintza horrekin batera, komunikazio, prestakuntza eta sentsibilizazio ekintzak gauzatu behar dira derrigorrez (9. Jarduketa Lerroa- Komunikazioa eta Sentsibilizazioa). Laburtuz, energiaren erabilera iraunkorra sustatzeko herritarren laguntza behar duten ekintzak dira eta, halaber, energiaren gaiarekin zerikusia duten eragileen arteko elkarrizketa lortu nahi da. Horretarako, ezinbestekotzat jotzen da oinarrizko ekintza

En el capítulo IV se mantienen diversas subvenciones para el fomento de actuaciones en materia de sostenibilidad: la renovación del marco de colaboración de Udalsarea (AL21) (481.00.00) así como una pequeña partida genérica para establecer marcos de colaboración con ayuntamientos en experiencias piloto relacionadas con temas específicos de sostenibilidad.

En el capítulo VII se mantienen créditos para frente al programa de apoyo a la implantación de través de la convocatoria de subvenciones a los proyectos de acción local (AL21).

## PROGRAMA 15. ENERGÍA SOSTENIBLE

La Diputación Foral de Gipuzkoa tiene la responsabilidad de colaborar, en el ámbito de sus competencias, en la obtención de los objetivos de la política europea sobre energía y clima. Es por ello que, desde la Dirección de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas y en su función impulsora y coordinadora de políticas de sostenibilidad en la acción foral se ha ido desarrollando y consolidando el Programa de Impulso a las Energías Limpias y Renovables en Gipuzkoa.

A medida que va progresando la acción foral en materia de ahorro y eficiencia energética y de impulso de las energías renovables, tanto a nivel interno (DFG como empresa, edificios, instalaciones, sistemas, etc) como externo o territorial (políticas forales), y habiéndose definido ya las principales líneas de actuación (Plan Gipuzkoa Energía 2011-2015), la mayoría de las cuales están ya iniciadas, es imprescindible mantener el apoyo económico, al menos a los elementos más básicos.

Es imprescindible acompañar dicha acción en materia energética con acciones de comunicación, formación y sensibilización (Línea de actuación 9- Comunicación y Sensibilización). En definitiva, acciones que buscan nutrir el criterio de la ciudadanía para promover el uso sostenible de la energía y el establecer un diálogo en materia energética entre los diferentes agentes interesados en la misma. Para ello se considera

minimo batzuk, gutxienez, mantentzea. Besteak bete, web orria ([www.gipuzkoaelnergia.net](http://www.gipuzkoaelnergia.net)) mantendu nahi da eta urteroko ENERGIA jardunaldia (2012ko Energia Iraunkorraren Europako Astearen barruan) egin, eta 2011ko aurrekontuari dagokin II. kapitulu ez da nahikoa behar horiei aurre egiteko. Beraz, beharrezkotzat jotzen da kapitulu gehitza 227.04 eta 227.12 partidetan. Gehikuntza hori 140. Iraunkortasuna programako II. kapituluaren kargura egin da erabat -kontzeptu aldetik zenbait erlazio dauka 150 programarekin- eta, horrela, bi programa horiek orekatsuagoak dira batera eta 2012ko aurrekontu proiekturako ezarritako jarraibideak betetzen dituzte.

imprescindible mantener, al menos, unas acciones básicas, mínimas. Como son el mantenimiento de la página web ([www.gipuzkoaelnergia.net](http://www.gipuzkoaelnergia.net)) y la celebración de la jornada de carácter anual ENERGIA (enmarcada en la Semana Europea de la Energía Sostenible 2012). El capítulo II correspondiente al ejercicio presupuestario de 2011, ha sido claramente insuficiente para hacer frente a dichas necesidades. Por ello, se considera necesario proceder a incrementar dicho capítulo en las partidas 227.04 y 227.12. Dicho incremento se ha realizado íntegramente con cargo a la disminución del capítulo II del programa 140 Sostenibilidad -un programa que guarda cierta relación conceptual con el 150- de forma que en conjunto ambos programas resultan más equilibrados y cumplen con las directrices establecidas para el proyecto de presupuestos 2012

IV. kapituluak diru laguntza mantentzen du empresa txiki eta ertainen arloan (2. lerroa- Empresa txiki eta ertainetan energia aurrezpenerako eta eraginkortasunerako neurriak) Merkataritza Ganberarekin dugun lankidetza esparruarekin jarraitzen; izan ere, ekimen horrek arrakasta izan du eta Energiaren Euskal Erakundearren eta Kutxaren babesaren orain.

VI. Kapituluak 621.00.01 partida mantentzen du 8. lerroko ekintzei aurre egiteko (8. lerroa - GFAko energia iraunkorreko kudeaketa)

VII. kapituluan Behemendiri eman beharreko diru laguntzaren zenbatekoa jasotzen da, hain zuzen ere, Elioenean egingo den agroaldean biomasaz berogailua jartzeko xedatutakoa (6. lerroa - Energia sortzea energia berritzagarrietatik abiatuta: basoko biomasa).

#### **LURRALDE ANTOLAKETAKO ZUZENDARITZA NAGUSIA**

#### **20 PROGRAMA PASAIALDEAKO ANTOLAKETA ETA SUSTAPENA**

Askotan onartu da Pasaiako udalerria biziberritzeko jardun bereziak abian jarri behar direla eta, horrela, hainbat erakundeek abian

El capítulo IV mantiene la subvención para la continuación del marco de colaboración con la Cámara de Comercio para el ahorro y eficiencia energética en PYMES (Línea 2.- Medidas de Ahorro y Eficiencia Energética y Energías Renovables en PYMES), iniciativa exitosa que cuenta ahora también con el apoyo del EVE y de la Kutxa.

El Capítulo VI mantiene la partida 621.00.01 para hacer frente a las acciones de la Línea 8 – Gestión energética sostenible de la DFG.

En el capítulo VII se recoge el importe destinado a la subvención a Behemendi para la instalación de calefacción por biomasa en la futura agroaldea de Elioenea (Línea 6.- Generación de energía a partir de EERR: Biomasa forestal).

#### **DIRECCIÓN GENERAL DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO**

#### **PROGRAMA 20. ORDENACIÓN Y PROMOCIÓN DE PASAIALDEA**

La necesidad de emprender acciones específicas de regeneración en el municipio de Pasaia ha sido reconocida en repetidas

jarritako zenbait jardueren artean, lankidetza hitzarmen bat sinatu zen Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Pasaiako Udalaren artean 2009ko urtarrilaren 22an.

Dokumentu horretan hogeita bat jarduera jasotzen dira eta horiei dagozkien inbertsioak, hogeita lau milioi zazpiehun eta berrogeita bi mila ehun eta hirurogeita hamalau euro eta laurogeita hiru zentimokoak dira (24.742.174,83 €).

Zenbateko horretatik, hogeita bat milioi hirurogeita hiru mila seiehun eta laurogeita hamahiru euro eta laurogeita hamasei zentimo (21.063.693,96 €) Gipuzkoako Foru Aldundiak jarriko ditu.

Hitzarmena arrazoizko maila batean bete da. Dena den, han aurreikusitako zenbait jarduera sinatzaileei zuzenean leporatu ezin zaizkien gorabeheren eragina izan dute eta, horregatik, haien finantziazioa birplanteatu egin behar izan da

Esparru horren barruan, 2012. urterako aurrekontu proiektuak partida batzuk xedatzen ditu bereziki Pasaialdeako badia berreskuratzeko inbertsioak gauzatzeko.

## 21 PROGRAMA. PLANGINTZA ETA LURZORUAREN KUDEAKETA

Beste ezer aurretik, atal honi dagokio Foru Aldundiaren lurraldi buruzko politika definitu eta pixkanaka ezartzea. Hori lortzeko, kontuan hartuko dira, batetik, Herri Lurren Ondareari buruzko Legeko helburuak (Gipuzkoako hiri ea lurralde garapena erraztea, ekimen publikoko ekintzatarako lurra eskuratzea eta luraren merkatua arautzea) eta, bestetik, politika hori aurrera eramateko Aldundiak eskura ditzakeen tresnak

Halaber, "Etorlur, Gipuzkoako Lurra, S.A.U." foru sozietate publikoak esparru

ocasiones y ha dado lugar, entre otras muchas actuaciones emprendidas por diversas instituciones, a la firma de un convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Pasaia el 22 de enero de 2009.

En dicho documento se contemplan veintiuna actuaciones, ascendiendo el importe total de las inversiones a acometer a la cifra de veinticuatro millones setecientos cuarenta y dos mil ciento setenta y cuatro euros con ochenta y tres céntimos (24.742.174,83 €).

De la citada cantidad, veintiún millones sesenta y tres mil seiscientos noventa y tres euros con noventa y seis céntimos (21.063.693,96 €) debe ser aportados por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Dicho acuerdo ha alcanzado un grado razonable de ejecución, si bien algunas de las actuaciones previstas en el mismo se han visto afectadas por incidencias no atribuibles directamente a ninguna de las partes firmantes, lo que ha dado lugar a la necesidad de replantear su financiación.

En este marco, el proyecto de presupuestos para el ejercicio 2012 contempla diversas partidas destinadas específicamente a la ejecución de inversiones regeneradoras en la bahía de Pasaialdea.

## PROGRAMA 21. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DEL SUELO

A este programa, le corresponde, de entrada, la definición e implementación progresiva de la política de suelo de la Diputación. Deberá contemplar, con tal fin, tanto la persecución de los objetivos establecidos en la Ley de Patrimonios Públicos de Suelo -facilitar el desarrollo urbano y territorial de Gipuzkoa, disponer de suelos para actuaciones de actividad pública y regular el mercado de suelo-, como la posibilidad de utilización, a tales efectos, del conjunto de los mecanismos de que puede disponer y valerse la Diputación para el desarrollo de tal política.

Asimismo, y con la misma finalidad se contempla la intervención en esta materia a

horretan esku hartuko du helburu berdinarekin.

Bestalede, programa honen lana da lurzorua eskuratzeko egin-beharreko desjabetze-espedienteak kudeatzea, Foru Aldundiko departamentuek eta BIDEGI foru Sozietae Publikoak exekutatu beharreko azpiegiturak eraikitzeari ekin ahal izateari begira.

Programa honi dagokio, baita ere, jabari publikoko ondasunen mugak zehaztu eta mugarriak jartza eta ondasun horiek erregistroan inskribatzea.

## 22 PROGRAMA. LURRALDEAREN ANTOLAKETA ESTA SUSTAPEN OROKORRA

Departamentuaren ardatzetako bat da programa hau ere, eta hauexek dira beraren bitartez landu nahi diren funtsezko ildoak:

Aldundiak hirigintzako expedienteak aztertu eta ebazteko duen eskumena betetzearen, departamentuari dagokio expedienteok aztertea eta, ondoren, ebazteko proposamena organo eskudunari aurkeztea, bultzatuz, ahal den neurrian, datuak eta artxiboa tratatzeko prozedura digitalen erabilera.

Gipuzkoarena eta Gipuzkoarentzako izango den lurralte eredu bat definitzeko eta arian-arian abian jartzeko, programa honen bitartez departamentuak era proaktiboan parte hartuko du EAEn ezarrita dauden antolamendu bitarteko guztieta. Era berean, beharrezkoa baldin bada, bitarteko berriak ere jarriko ditu martxan helburu hori betetzeari begira, hain zuzen ere Aldundiko gobernu taldeak gizarteari proposatzen ari zaion Gipuzkoako Proiektuaren lurralte ikuspegia definitzeko eta implementatzeko aitzindaritza betez. Horrek dakar departamentuak partaidetza aktiboa eduki behar duela Lurraldearen Zatiko Planen eta Lurraldearen Arloko Planen idazketan eta eztabaidan, bai eta orain dauden edo aurrerantzean sor litezkeen gainerako mekanismoetan ere.

través de la sociedad pública Foral Etorlur Gipuzkoako Lurra, S.A.U.

Por otra parte, desde este Programa se gestionarán los expedientes expropiatorios necesarios en orden a la adquisición de suelo para acometer la construcción de las infraestructuras a ejecutar tanto por los distintos departamentos de la Diputación Foral, como por la Sociedad Pública foral BIDEGI.

Al Programa le corresponderá, también, llevar a cabo los trabajos de deslinde, amojonamiento e inscripción en el registro de la propiedad de los dominios públicos.

## PROGRAMA 22. ORDENACIÓN Y PROMOCIÓN GENERAL DEL TERRITORIO

Las líneas de actuación básicas a desarrollar dentro de este Programa, que constituye otro de los ejes centrales de trabajo del Departamento, son las siguientes:

Por un lado, debe analizar y resolver, en nombre de la Diputación, elevando propuestas con tal objeto al órgano competente, los diversos expedientes urbanísticos que le corresponde analizar y resolver a aquella, impulsando, en la medida de lo posible, la utilización de procedimientos digitales de tratamiento de datos y archivo.

En orden a la definición y progresiva implementación de un Modelo Territorial de y para Gipuzkoa, el Programa participará, también, de forma proactiva, en el conjunto de los mecanismos de ordenación establecidos en la CAPV. Impulsará, también, en su caso, la puesta en marcha de nuevos mecanismos que persigan dicho objetivo, procurando liderar la definición e implementación de la perspectiva territorial del proyecto de Gipuzkoa que el actual equipo de la Diputación propone a la sociedad guipuzcoana. Esto conllevará la participación activa en la elaboración y discusión de los PTPs, PTSs y demás mecanismos, diseñados y desarrollados, a diseñar y desarrollar, con tal fin.

Hirugarren ildoa ere aurreko biekin estu estu lotua dago eta helburua du datu espazial eta geografikoen azpiegitura amankomun bat eraikitza eta Aldundi osoaren, gainera erakunde publiko nahiz pribatuen eta, oro har, herritarren eskura jartzea.

### 23 PROGRAMA. ONDARE HIGIEZINA ETA ARKITEKTURA

Programa honen esparrutik, halaber, Departamentuko Ondare eta Arkitektura Zerbitzuak laguntza eta aholkularitza teknikoa eskainiko die Aldundiko gainerako departamentuei, foru eraikinak egiteko nahiz berritzeko proiektuak gauzatu ahal izan ditzaten. Laguntza eta aholkularitza horren barruan, Programa honi dagokio, baita ere, Aldundiaren ikur eta estilo arkitektoniko propioa definitzea eta bultzatzea.

Programa honen bidez, gainera, Foru Jauregiaren eta departamentuen gainerako eraikinen zaharberritze arkitektonikorako egon daitezkeen beharrak kudeatuko ditu Ondare eta Arkitektura Zerbitzuak eta, halaber, Irisgarritasuna Sustatzeko Legeari egokituko ditu.

Ondarearen kudeaketari loturik dagoen jarduketari dagokionez, honako ekimen hauek azpimarratu behar dira:

a) Aldundiko Ondarearen Inventarioa beti eguneratuta edukitza da departamentuak programa honen bitartez bete nahi duen eginkizun iraunkor bat. Orain arte jorratu diren lan ildoei jarraipena emanet, ondarearen inventarioa digitalizatzen segitu nahi da eta, gainera, espazialki kokatuko da, hartara Gipuzkoako gizarteari informazio eguneratu eta kokatu hori eskaini ahal izango baitzaio Internet bitartez.

b) Foru zerbitzuetarako beharrezkoak diren hainbat lokal eta lursail eskuratzeko prozesuen garapena

Una tercera línea de actuación, en estrecha relación con las dos anteriores, es la elaboración y puesta a disposición del conjunto de la Diputación, del resto de las Instituciones, públicas y privadas, y de los ciudadanos y ciudadanas en general, de una infraestructura común de datos espaciales.

### PROGRAMA 23. PATRIMONIO INMOBILIARIO Y ARQUITECTURA

En el marco del Programa, el Departamento continuará prestando, desde el servicio de Patrimonio y Arquitectura, la asistencia y la asesoría técnicas que se le requieran desde otros Departamentos en orden a la construcción y rehabilitación de edificios propios de la Diputación Foral. En el marco de esta asistencia y asesoría corresponde, también, al Programa la definición e impulsión de una marca y un estilo arquitectónico propios de la Diputación.

Este mismo programa y, asimismo, el Servicio de Patrimonio y Arquitectura, atenderá las necesidades de rehabilitación arquitectónica del Palacio Foral de la Diputación y de los edificios multidepartamentales que le correspondan y su adaptación a la Ley para la Promoción de la Accesibilidad.

Respecto a la actividad relacionada con la gestión del Patrimonio, cabe destacar las siguientes actuaciones:

a) Entre las funciones de este Programa se halla la permanente actualización del Inventario del Patrimonio de la Diputación. En continuidad con las líneas de actuación que, al respecto, se vienen desarrollando, se quiere continuar tanto con la progresiva digitalización de dicho patrimonio, como de su localización espacial y de la oferta informativa de todo ello a la sociedad guipuzcoana en su conjunto a través de Internet.

b) Desarrollo de procesos de adquisición de diversos locales y terrenos necesarios para los servicios forales.

c) Ondasun higiezinak besterentzeko espedienteei bultzada ematea eta horien izapideztea.

d) Foru Aldundiaren higiezinei eta beste jabetza batzuei buruzko lagapen-espedienteak, errentamenduak, hirigintzako espedienteetan eginiko eskuhartzeak eta ondareari loturiko beste zenbait operazio.

e) Aldundia parte den sozietateei dagokienez, bere eraketa eta kapitala murrizteko eta zabaltzeko akordioak kudeatzea.

f) Azkenik, Foru Ondasunaren kudeaketari buruzko atal honetan soil-soilik falta da esatea, ezen, aurrekontu-programa honen kontura ordaintzen direla Gipuzkoako Foru Aldundiaren jabetzakoak diren Ondasun Higiezinen gaineko zerga eta beraiei dagozkien udal tasak.

c) Impulso y tramitación de expedientes de enajenación de bienes inmuebles.

d) Tramitación de expedientes de cesión, arrendamiento, intervención en expedientes urbanísticos, y otras operaciones patrimoniales relativas a los inmuebles y otras propiedades de la Diputación Foral.

e) En cuanto a las Sociedades participadas por Diputación, gestionar su constitución así como acuerdos de reducción y ampliación de capital.

f) Finalmente, resta indicar en este apartado relativo a la gestión del Patrimonio Foral, que con cargo a este programa presupuestario se abona el Impuesto de Bienes Inmuebles y las tasas municipales correspondientes a los inmuebles propiedad de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

07 Departamentua INGURUMENEKO ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

(Mila eurokotan/Miles de euros)

Programak Programas	LANGILEAREN GASTUAK 1 GASTOS DE PERSONAL	ONDASUN ETA SERBO OHIKO 2 G. CORR. EN BIEN.Y SERV	FINANTZA GASTUAK/ 3 GASTOS FINANCIEROS	OHIKO DIRU LAG. ETA TR 4 TRANSFEREN. Y SUBV.CORR	INBERTSIO ERREALAK/ 6 INVERSIONES REALES	KAP. DIRU LAG.ETA TRA 7 TRANS Y SUB DE CAPITAL	FINANTZA AKTIBOAK./ 8 ACTIVOS FINANCIEROS	FINANTZA PASIBOAK./ 9 PASIVOS FINANCIEROS	Aurrekontu Guztira Total Presupuesto
01.Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu Orokorrak/ Servicios Generales de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio	1.270,08	1.165,43	0,00	0,00	316,23	0,00	0,00	0,00	2.751,73
10.Azpiegitura Hidraulikoa/ Infraestructura Hidráulica	1.402,64	215,00	0,00	0,00	3.163,80	2.779,74	0,00	0,00	7.561,17
11.Ur baliabideak eta uraren kalitatea / Recursos y calidad del agua	477,42	274,79	0,00	0,00	536,69	12,92	0,00	0,00	1.301,82
12.Ingurumena / Medio Ambiente	139,16	110,01	0,00	0,00	3,80	0,00	0,00	0,00	252,97
13.Ingurugiroaren kalitatea / Calidad ambiental	593,95	1.269,06	0,00	703,72	176,40	12.858,43	0,00	0,00	15.601,55
14.Iraunkortasuna / Sostenibilidad	78,09	190,94	0,00	60,00	0,00	640,85	0,00	0,00	969,87
15.Energia iraunkorra / Energía sostenible	0,00	40,00	0,00	30,00	936,90	200,00	0,00	0,00	1.206,90
20.Pasaialdeako Antolaketa eta Sustapena/ Ordenación y Promoción de Pasaialdea	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.496,17	0,00	0,00	3.496,17
21.Plangintza eta Lurzoruan Kudeaketa/ Planificación y Gestión del Suelo	670,75	0,00	0,00	490,00	135,00	0,00	0,00	0,00	1.295,75
22.Lurraldearen Antolaketa eta Sustapen Orokorra Ordenación y Promoción General del Territorio	1.277,42	0,00	0,00	0,00	411,24	0,00	0,00	0,00	1.688,66
23.Ondare Higiezina eta Arkitektura/ Patrimonio Inmobiliario y Arquitectura	1.190,54	1.161,26	0,00	0,00	628,76	0,00	0,00	0,00	2.980,56
<b>Departamentua Guztira</b>	<b>7.100,03</b>	<b>4.426,48</b>	<b>0,00</b>	<b>1.283,72</b>	<b>6.308,83</b>	<b>19.988,10</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>39.107,16</b>
<b>Total Departamento</b>									

